

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 49 (1971)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Installation Agence T.A.R.
 Installation Jaeger & Cie S.A.
 Installation Parlier & Cie
 Installation Huber Fils
 Installation Georges Duval S.à r.l.
 Installation Dupuis Fils
 Installation Decador S.A.
 Installation Droz, Fuchs & Co. S.A.
 Installation Trox S.A.
 Installation Banque Sallaz & Cie

10 installations de recherche de personnes fonctionnent dans le même bâtiment sans qu'elles s'influencent pour autant!

Cela est possible grâce à l'utilisation de récepteurs ultra-sélectifs à quartz. Eux seuls ne subissent aucune influence par les installations voisines et autres sources de parasites industrielles telles que les installations à ultrasons, machines à électroérosion, etc.

Le nouveau récepteur d'appel à quartz système Auto-phon est construit pour une sélectivité très poussée et extrêmement stable. Grâce à l'utilisation optimale de la bande de fréquences réservée, 10 installations à 30 récepteurs peuvent être réalisées dans le même bâtiment et fonctionner d'une manière indépendante. Des installations pour 100, 1000 voir 4000 récepteurs sont possibles. Malgré ses qualités techniques étonnantes, le récepteur Autophon est extrêmement petit et léger. Equipé d'une seule pile il fonctionne environ 3000 heures.

AUTOPHON



Conseils, projets, installations et entretien:

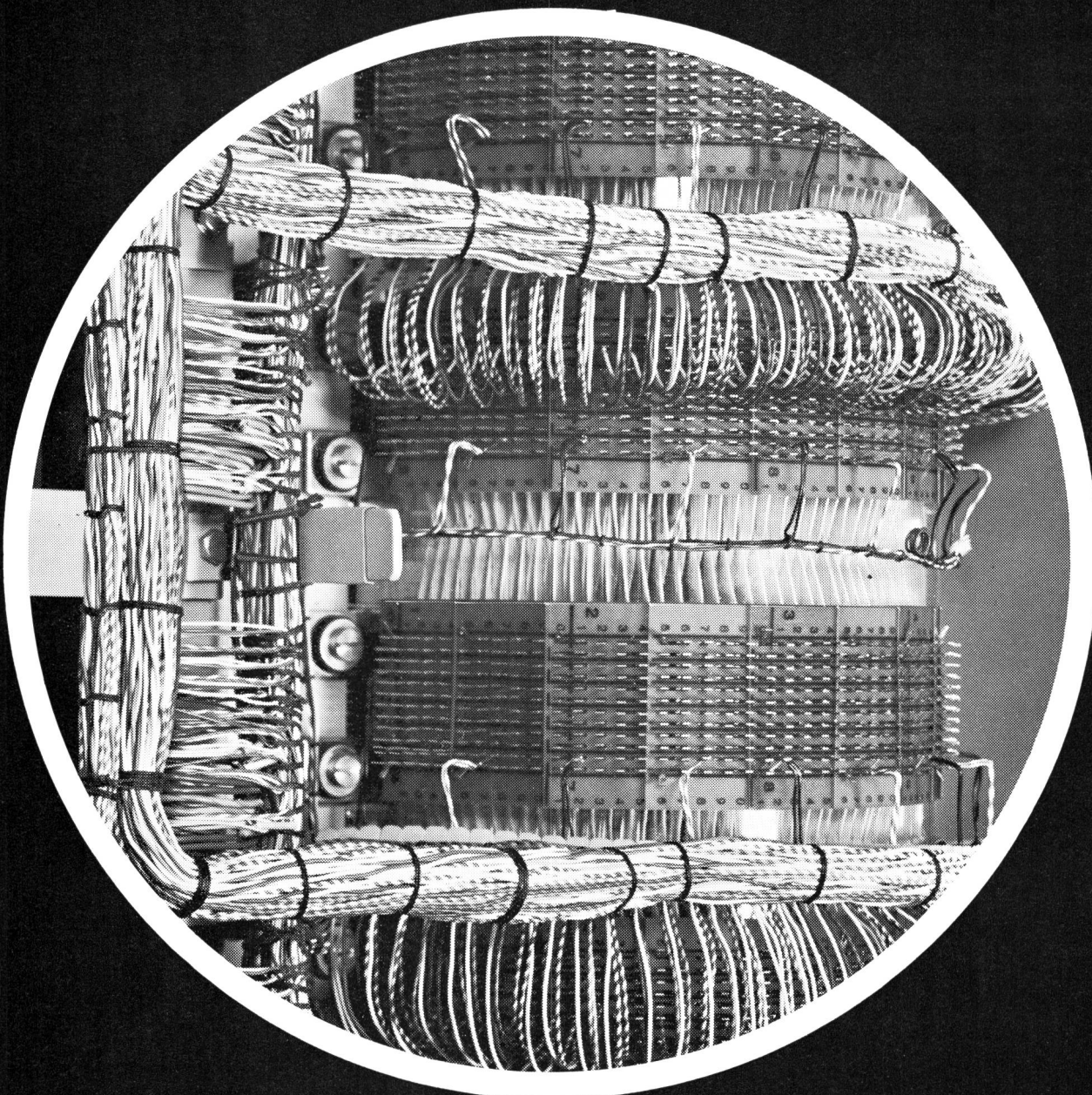
Autophon SA

8059 Zurich	Lessingstrasse 1-3	051 36 73 30
9001 St-Gall	Teufenerstrasse 11	071 23 35 33
4002 Bâle	Schneidergasse 24	061 25 97 39
3000 Berne	Belpstrasse 14	031 25 44 44
2500 Bienne	Plänkestrasse 16	032 2 83 62
6005 Lucerne	Unterlachenstrasse 5	041 44 84 55
7000 Coire	Poststrasse 43	081 22 16 14
6962 Lugano	Via Bottogno 2	091 51 37 51
2000 Neuchâtel	Rue de la Cassarde 24	038 31 62 61

Téléphonie SA

1006 Lausanne	9, chemin des Délices	021 26 93 93
1951 Sion	54, rue de Lausanne	027 2 57 57
1227 Genève	25, route des Acacias	022 42 43 50

Fabrication, département de développement et laboratoires
à Soleure 065 2 61 21



Ordnung durch Farbe!

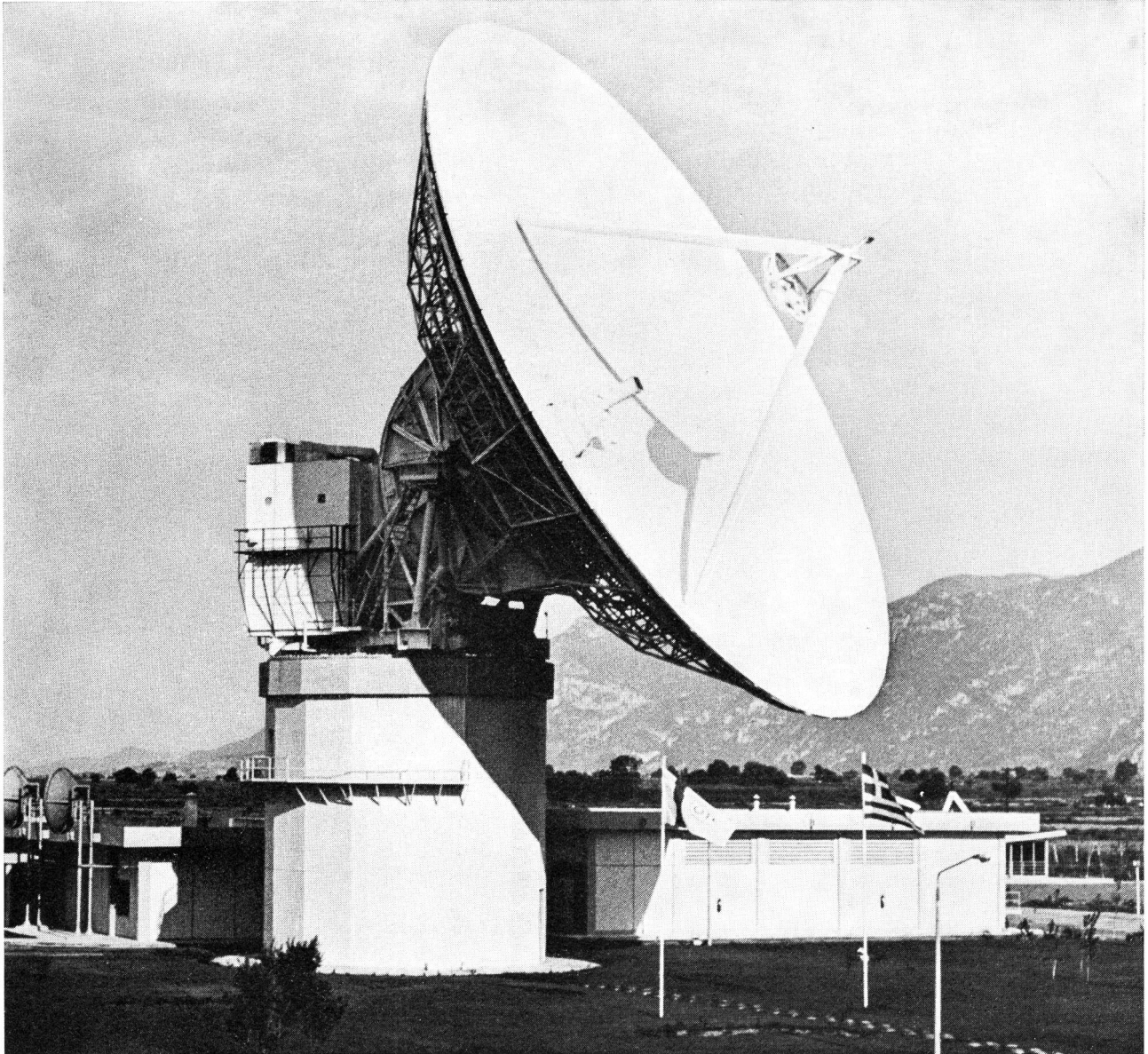
Dätwyler bietet Ihnen das umfassende Sortiment von Drähten und Kabeln für Telefonie und Elektronik. Durch die vielfältigen Farben der Kunststoffisolationen schaffen die Leiter Ordnung im Drähtegewirr von Telefonzentralen und komplizierten elektronischen Apparaten! Dätwyler-Drähte und -Kabel werden mit großer Sorgfalt hergestellt und während der Fabrikation ständig von elektronischen Prüfgeräten überwacht. Deshalb garantieren sie einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Die gebräuchlichen Ausführungen sind selbstverständlich jederzeit ab Lager lieferbar. Wir fabrizieren: Montierungsdrähte M 49 und M 62, Verteilerdraht V 48, Telefoninstallationsdraht J 51, Telefoninstallationskabel G 51, Zentralenkabel Z 49 und Z 62, Einführungskabel Typ F und L, Linienwählerkabel, Meß- und Einführungskabel, Fernmelde- und Signalkabel, abgepaßte Mikrotelefon- und Anschlußschnüre. Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt:

Drähte und Kabel für Telefonie und Elektronik *Dätwyler*

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri, Telefon 044 / 4 11 22

Kein Wunder, dass keine Bodenstation der anderen gleicht.

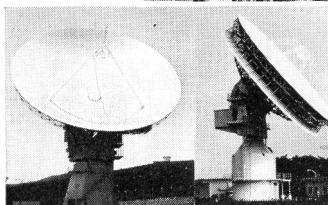
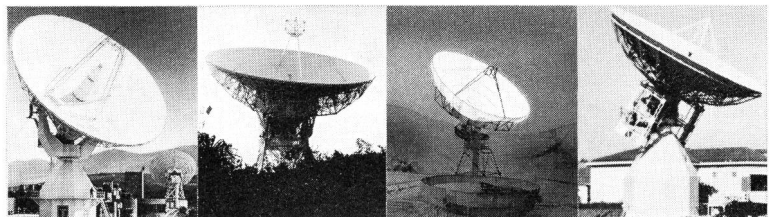
ITT-Satelliten-Bodenstation in Griechenland



Verschiedene Aufgaben führen zu verschiedenen Konzeptionen

Jede ITT-Bodenstation wird individuell geplant und individuell gebaut, um den gestellten Aufgaben in jedem einzelnen Fall zu entsprechen.

Die International Telephone and Telegraph Corp. als grösste internationale Gesellschaft auf dem Gebiet der Telekommunikation ist mit ihrer Spezialabteilung ITT-Space Communications Inc. massgebend an Forschungs- und Entwicklungsaufgaben der Satelliten-Nachrichtentechnik beteiligt.



Standard Telefon und Radio AG, 8038 Zürich

ITT



STS

SpA

CONSORZIO PER SISTEMI DI TELECOMUNICAZIONI VIA SATELLITI

MILANO - Via Pirelli 20
tel. 6337 telex 31346

ROMA - Via Abruzzi 25
tel. 478351 telex 61126

**Spezialisiert in der Ausarbeitung von Projekten,
der Lieferung und Errichtung von festen
und beweglichen Bodenstationen zur Satel-
litenübertragung.**

Gebildet aus den Gesellschaften:



Società Generale di Telefonia ed Elettronica S.p.A.



Società Italiana Reti Telefoniche Interurbane S.p.A.



Società Italiana Telecomunicazioni Siemens S.p.A.



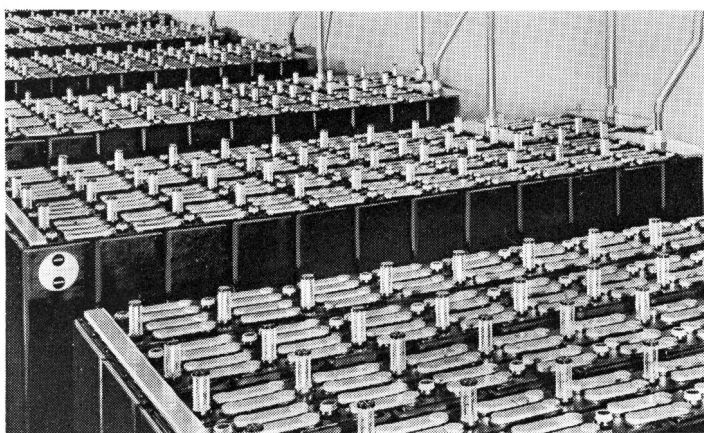
AUSGEFÜHRTE BODENSTATIONEN

1969 - Balcarce 1 in Argentinien
1969 - Bewegliche Bodenstation in Uganda
1970 - Fucino "C" in Italien

BODENSTATIONEN IN AUSFÜHRUNG

Nordic Earth Station in Schweden
Balcarce 2 in Argentinien

Wo Unterbrüche in der Stromversorgung gefährlich und kostspielig werden, ist auf Electrona-Dural Batterien unbedingt Verlass



Auf die Lebensdauer einer Batterie hat die Ladeart einen entschei- denden Einfluss

Bei richtiger Gleichrichter-Auslegung kann die Dauer sogar verdoppelt werden. Stationäre Electrona-Dural Batterien erreichen auf diese Weise ein Alter von weit über 10 Jahren. Electrona-Dural Batterien haben aber nicht nur eine grosse Lebensdauer, sondern bei richtiger Betriebsweise auch eine minimale Wartung und kleinsten Wasser-

verbrauch. Laugewechsel existiert bei Bleibatterien nicht.

Wenn es um Batterien und Gleichrichter geht – Electrona. Zuverlässiger Service durch Fachleute.

Schnee und Eis, Gewitter und Stürme sind oft die Ursache eines Zusammenbruchs der lokalen Stromversorgung. Bei vielen privaten und öffentlichen Bauten sind deshalb stationäre Anlagen von Electrona in Betrieb. Zum Beispiel für Operationssaal-Notbeleuchtungen, Fabrikationsanlagen, Fluchtweg-Beleuchtungen in Fabriken oder Kino-Notausgängen usw. Fällt das Netz aus, so wird hier vollautomatisch auf Batterie-Speisung umgestellt. Auf Electrona-Dural Batterien. Electrona-Dural Batterien und Gleichrichter haben sich weltweit bewährt: Auf Elektrofahrzeugen, in Tauchbooten, Telefonzentralen, für Tunnelbeleuchtungen, in Sicherheits- und Notstromanlagen, für die Zugbeleuchtung, ja sogar in Atomkraftwerken.



Erkundigen Sie sich bei:

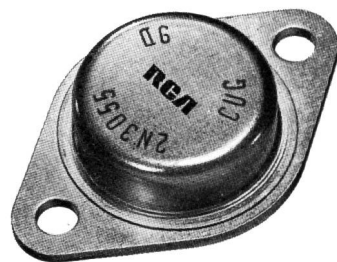
ELECTRONA SA

Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE, Tel. 038 421515

RCA

**Wollen Sie eine Lebensversicherung
für Ihre Geräte? Wählen Sie**

**RCA
2N 3055**



das «Arbeitspferd der Elektronik»

Unter Berücksichtigung der «THERMAL CYCLING RATING CHART» garantiert RCA als erster Halbleiterhersteller die von Ihnen geforderte Lebensdauer, welche sich in der Anzahl «THERMAL CYCLES» ausdrückt. Dadurch treten keine Ausfälle durch «THERMAL FATIGUE» (Wärmeermüdung) auf. Dies wird durch den «Controlled Soldering Process» erreicht, welcher trotz qualitativer Verbesserungen zu einer Preisreduktion beigetragen hat. Leisten Sie sich das Beste zum Preis des Guten — der RCA 2N 3055 ist nicht der Billigste, aber bestimmt der Preiswerteste. Stückpreis Fr. 4.20 bei 100 Stück. Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen der RCA-Transistoren. Verlangen Sie das neue Datenblatt File 434 und die Application-Note AN 4612 «Thermal Cycling System for Silicon Power Transistor» oder rufen Sie uns einfach an.

**Sie sollten sich überlegen, aus welchem Stall
Ihr «Arbeitspferd der Elektronik kommt!**

A propos: Unser Stall ist zurzeit wohl bestellt.

baerlocher ag

Postfach 485, 8021 Zürich, Tel. 01/42 99 00

Daten-Übertragung nach Mass



Dieser Philips-Modem für 200/300 bits/Sekunde ist nach modernsten Gesichtspunkten gebaut und entspricht dem Wunsch nach einem zweckmässigen und zuverlässigen Bindeglied zwischen datenverarbeitenden Einrichtungen. Er ist sehr klein und kann mit Vorteil als Tischmodell eingesetzt werden.

Die Philips-Standard-Serie umfasst Modems zur Verarbeitung von 200/300, 600/1200 und 1200/2400 bits/Sekunde. Darüber hinaus beherr-

schen wir alle Umsetzungsraten von 50 bis 250 000 bits/Sekunde.

Dank Unterteilung der Schaltungen in funktionelle Einschubeinheiten ist der Unterhalt der Philips-Modems denkbar einfach. Das spielt allerdings nur eine untergeordnete Rolle, fallen doch die Philips-Modems durchschnittlich in 5 Betriebsjahren weniger als 1mal aus. Die ausserordentliche Zuverlässigkeit lässt sich zu einem guten Teil auf die integrierten Bausteine und die

erprobten gedruckten Schaltkreise zurückführen.

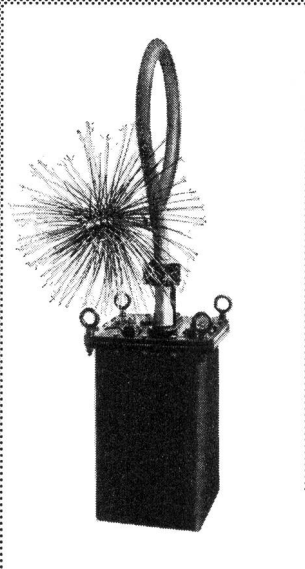
Philips-Data-Modems sind auch als 19"-Einheiten erhältlich.

Bitte verlangen Sie nähere Auskünfte und Unterlagen.

PHILIPS AG
Abteilung Telecommunication
Postfach 8027 Zürich
Telephon 01 44 22 11

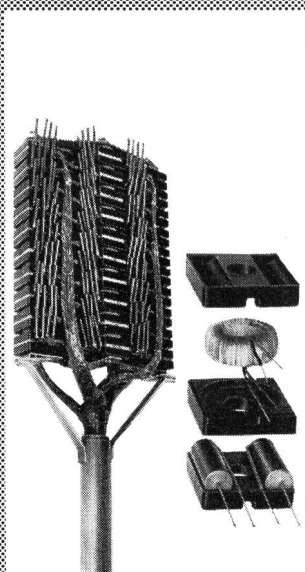
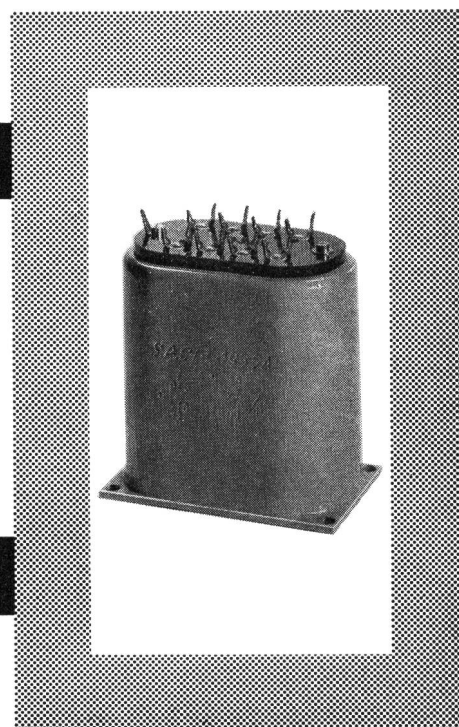
PHILIPS

Bobines Pupin et translateurs

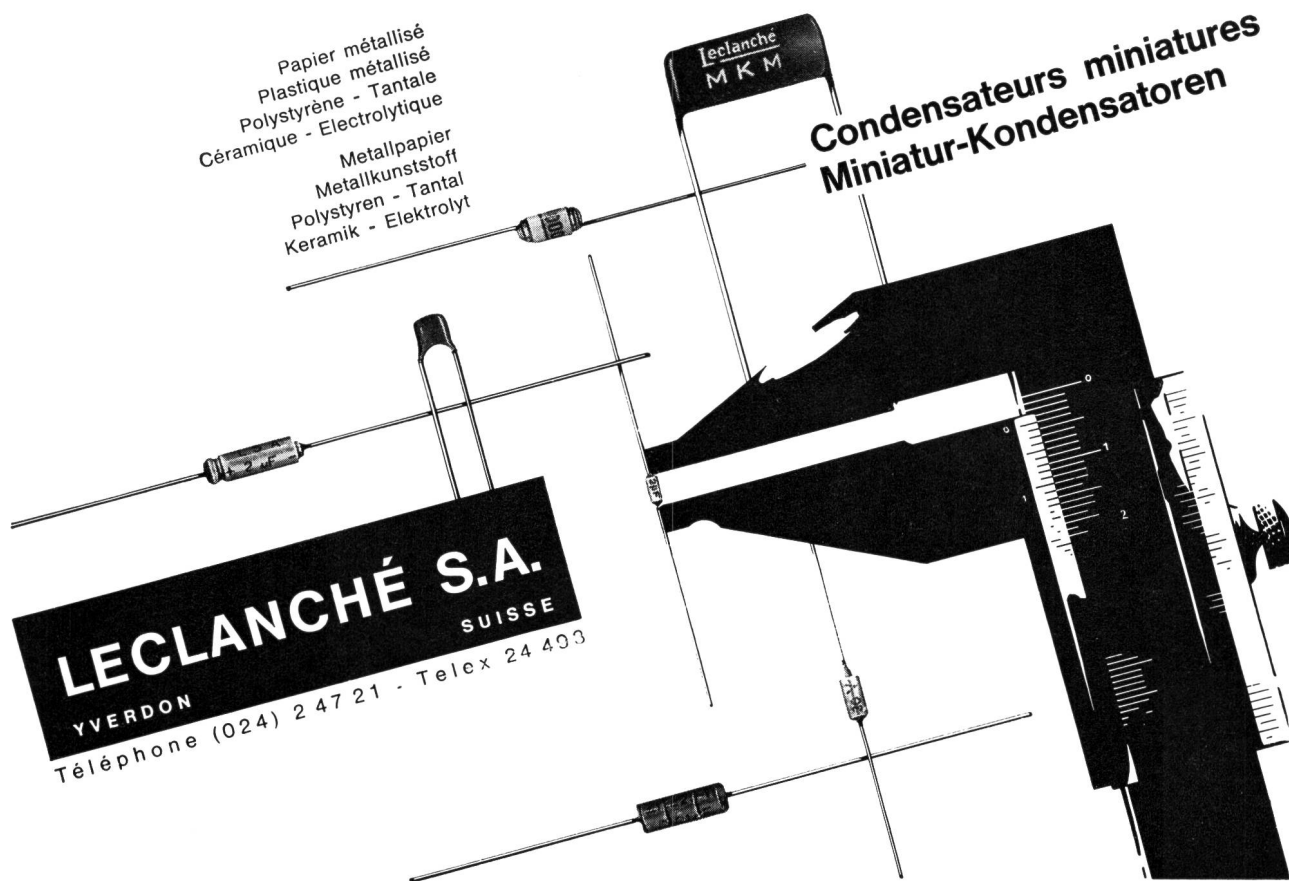


Caisson Pupin

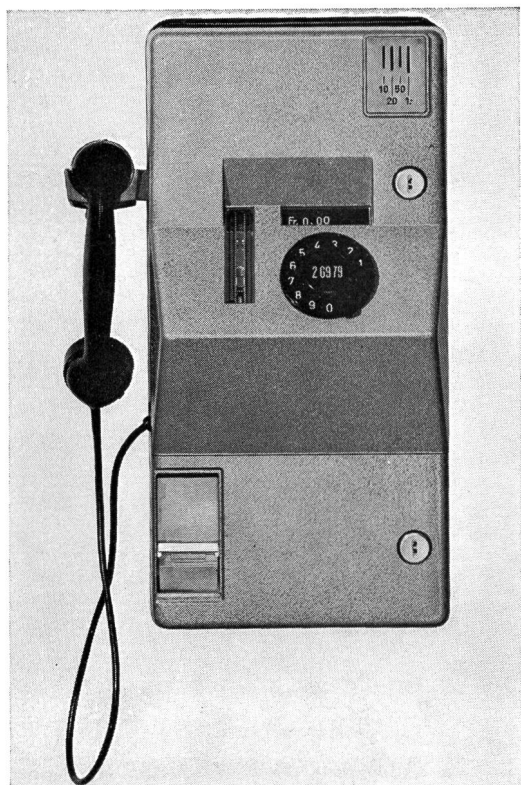
Translateurs de ligne



Manchon Pupin combiné TDHF
(en montage)



Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung



- Merkmale:**
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
 - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
 - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
 - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
 - Erdfreier Betrieb
 - Mit oder ohne Netzanschluss
 - Getrennter Apparate- und Kassenraum
 - Leicht auswechselbare Baueinheiten

Autelca AG 3073 Gümligen / Bern
(Schweiz)

Nachrichten- und Datenübertragung mit Brown Boveri Elektronik

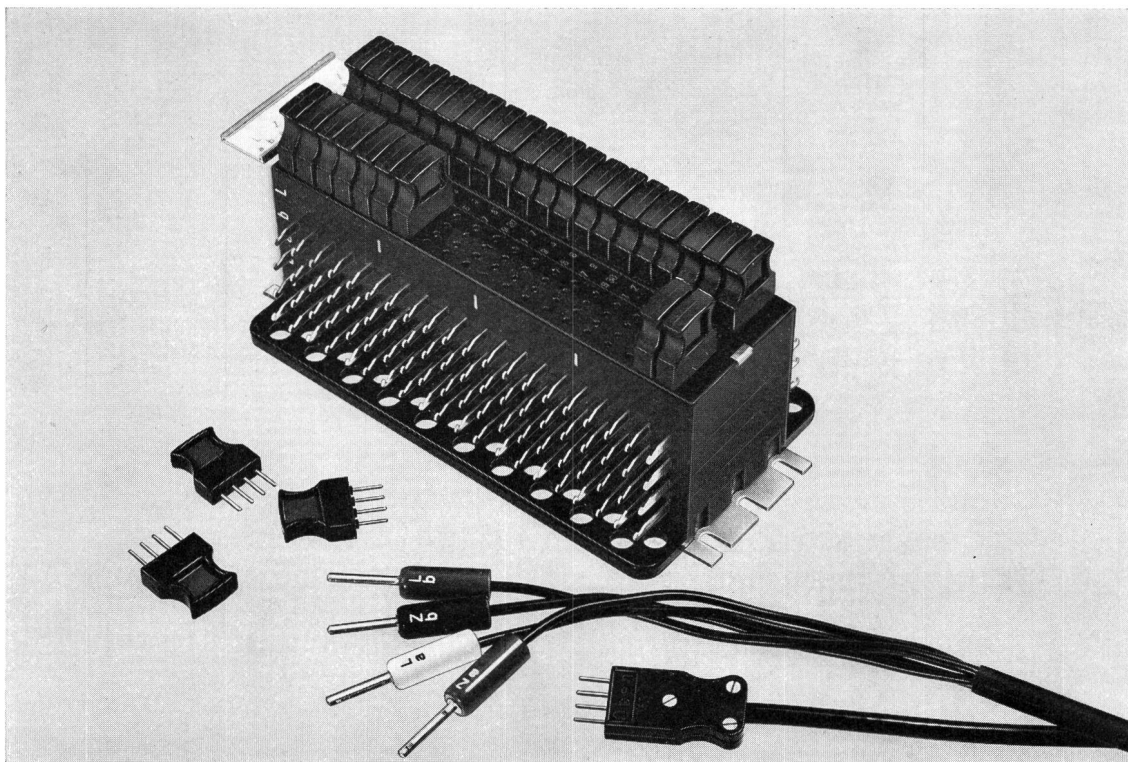


Unsere ausschliesslich mit Halbleitern bestückten Richtstrahlgeräte gewährleisten hohe Übertragungssicherheit für Musik, Sprache und Datensignale.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., CH-5401 Baden/Schweiz

SODECO GENEVE STOP TELEFONGEBUEHRENMELDER TELETAXE STOP
 SODECO GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE STOP SOD
 ECO GENEVE STOP GESPRAECHSZAehler FUER TELEFONZENTRALEN
 STOP SODECO GENEVE STOP SENDEEINHEIT FUER ZEITIMPULSTA>
 IERUNG STOP SODECO GENEVE STOP IMPULSZAehler FUER INDUS
 TRIE UND FORSCHUNG STOP SODECO GENEVE STOP STATISTIKZAE
 HLER FUER TELEFONIE STOP SODECO GENEVE STOP DRUCKENDE I
 MPULSZAehler STOP SODECO GENEVE STOP FAHRKARTENDRUCK UN
 D VERKAUFSAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP MUENZWECHSE
 LAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP BANKNOTENWECHSELAUTC
 IMATEN STOP SODECO GENEVE STOP WERTZEICHENAUTOMATEN STO
 I GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE TEL 022 335500
 STOP SODECO STOP GRAND PRE 70 STOP 1211 GENEVE 16 STOP



STOPPANI

3000 Bern 21
Könizstrasse 29

TRENNLEISTE mit Aufteilung von 40 Paaren (20 4er).
Verbindungen durch 4polige Kurzschlussstecker, die
durch Messstecker ersetzt werden können.

The logo consists of the word "peyer" in a bold, lowercase, sans-serif font, set against a solid black rectangular background.

Kabel-Tragbleche
Kabel-Leitern
Gitter-Kabelbahnen

Bahnbreiten
100-600 mm

Extrem hohe
Belastbarkeit

Baukastensystem
mit wenig
Einzelteilen

Leitern und Bleche
mit gleichen
Verbindungsteilen
kombinierbar

Ausgewogenes,
vielseitiges
Programm

Einfache Planung

Rationelle
Montage



Mit unsern neuen, aus der Praxis entwickelten

KABEL-TRÄGER-SYSTEMEN

lösen wir jedes Problem. Verlangen Sie unsere Unterlagen.



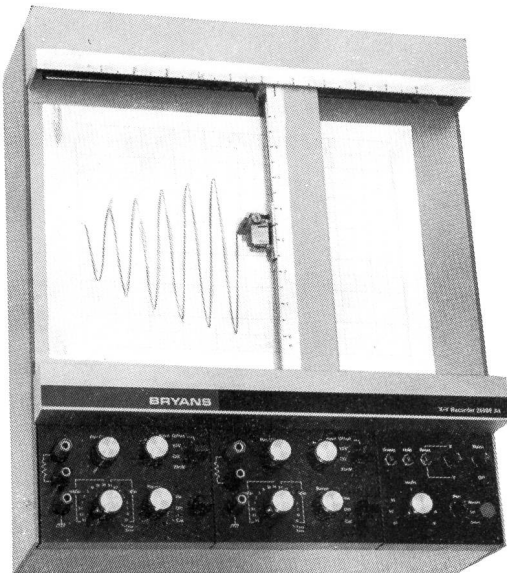
SIEGFRIED PEYER AG 8832 WOLLERAU

Telex: 75570 peyer ch

Telefon 01 76 46 46

BRYANS

Der X-Y-Schreiber mit den hervorstechenden Eigenschaften



A4- oder A3-Format
Austauschbare Verstärkereinschübe
von $5 \mu\text{V/cm}$... 10 V/cm
Eingangsimpedanz $1 \text{ M}\Omega$
A3-Grundgerät als Zweifedersystem erhältlich
Zeitbasis auf beide Achsen umschaltbar
Hohe Schreibgeschwindigkeit
Äusserst preisgünstig

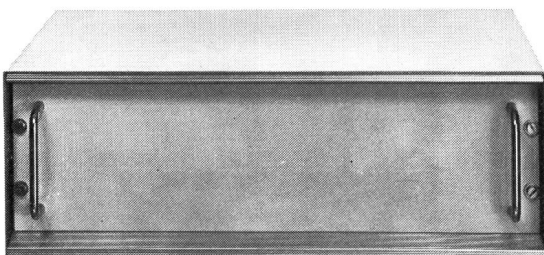
Verlangen Sie bitte detaillierte Unterlagen!
Vertretung und Service:



ROSCHI TELECOMMUNICATION AG, BERN
3000 Bern 31, Postfach 63, Tel. 031 44 27 11

METALLGEHÄUSE

NOVO — FORM



«19" Einschubgehäuse»

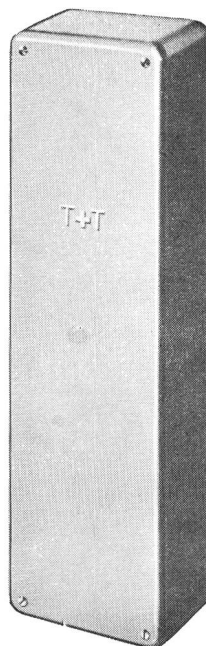
Typ MOT

IGEZET-METALL AG

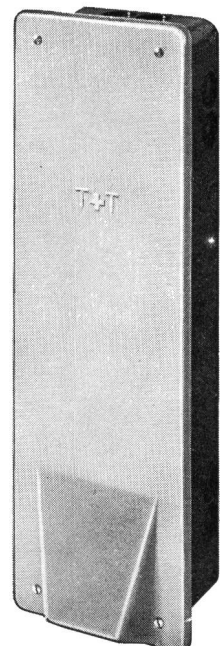
8052 Zürich Tel. (051) 50 23 25
8636 Wald Jonathal Tel. (055) 9 25 92

MAAG

Kombinierter Anschluss- und Verteilkasten
mit 72 x 2 Klemmen



Nr. 3530/72 x 2
für Aufputzmontage



Nr. 2450/72 x 2
für Unterputzmontage

AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051 - 25 79 27



Quarz- oszillator

5 MHz Frequenzgenerator
von sehr hoher Langzeit- und
Kurzzeitstabilität.
Tägliche Alterung: $1 \cdot 10^{-10}$ pro Tag.
Stabilität über 1 sec (δ): $5 \cdot 10^{-12}$.
Anwendungsbeispiel: Pilot-Oszillator
für Farbfernseher.

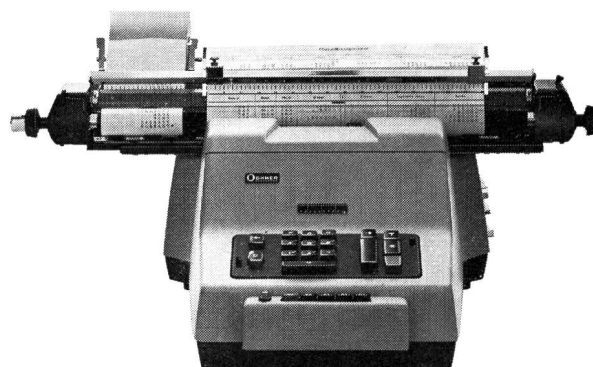
 **OSCILLOQUARTZ SA**
Tochtergesellschaft der Ebauches SA
CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35163

FACIT 6100

Numerische Datenerfassung auf Lochstreifen

- Eingabe über normale 10er-Tastatur
= kurze Anlernzeit, blindes, schnelles
Eintasten
- Bequem auswechselbare Steuerschiene mit
gleichzeitiger Programmierung von
Eingabe-Einheit und Streifenlocher
- Beliebige Programmierung für
verschiedene Arbeitsprogramme
- Freie Codewahl
- Prüfung der Daten auf ungleich Null
- Anschluss eines Nummernprüfers möglich
- Freie Wahl von festen oder variablen
Wortlängen

Preis ab Fr. 9 850.—



Der dielektrische Lochstreifen-Schnelleser
FACIT 4001 wird an verschiedene Computer
angeschlossen und erlaubt die rationelle
Verarbeitung der Daten im On-Line-Betrieb,
oder die Lochstreifen werden durch eines
der zahlreichen Service-Büros verarbeitet.



Ausführliche Dokumentation
durch:

FACIT VERTRIEB AG
Abt. Datentechnik
Seftigenstrasse 57
3000 Bern 17
Telefon 031/46 10 31

Coupon An Facit-Vertrieb AG
Abt. Datentechnik, Seftigenstr. 57, 3000 Bern 17

Wir bitten um

- ☐ ausführliche Dokumentation
☐ Beratung durch Ihren Spezialisten

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



Quarz- oszillator

Thermostatisierte
Frequenzquelle 10 kHz,
100 kHz oder 1 MHz.
Stabilität: $\pm 5 \cdot 10^{-8}$ von -40
bis $+60^\circ \text{C}$ (1 MHz).
Sinus- oder Rechteckausgang zur
direkten Steuerung von integrierten
Schaltungen DTL und TTL.
Auf Wunsch: Frequenzkontrolle durch
anlegbare Gleichspannung
0 bis $+6 \text{ V}$.



Tochtergesellschaft der Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA

CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35 315

LOTSAUGLITZE®

zum schonenden
ENTLÖTEN



Thermischer Schutz durch Ableitung
der Ueberschusswärme
mit LötKolben anpressen — abheben —
sauber entlötet
ab Fr. 3.95 Gratismuster

® Reg. Marke von DIPL.-ING. E. SPIRIG, CH-8640 RAPPERSWIL
Telefon 055 2 44 03

Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

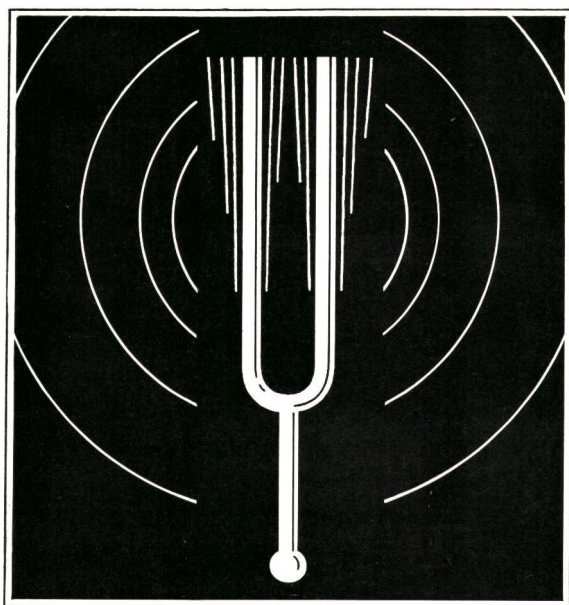
GEBR. müller AG BERN

Mech. Werkstätten, Stahl- und Metallbau

Telephon 031 25 35 38

Sicherungs- und Verteilkasten für Telephon
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche
Zoreisen- und Kabelschutzisenprofile
Pressprofile Kabelschutzisen

Der reine Klang in der Musik



...ist gewährleistet durch die Übertragung mit der HASLER Hochfrequenz-Telephonrundspruchanlage (HFTR).

HASLER ist führend in der Herstellung von Übertragungssystemen der Trägerfrequenz- und Impulsmodulationstechnik: HFTR, TFT, TFH, PCM.

*HASLER AG, Nachrichtentechnik, Elektronik und Feintechnik;
3000 Bern 14, Schweiz; Belpstr. 23,
Tel. 031 65 21 11.*

Tochterfirmen in Arnhem, Bad Homburg, Buenos Aires, Johannesburg, London, Madrid, München, Paris, Rio de Janeiro, Rom.

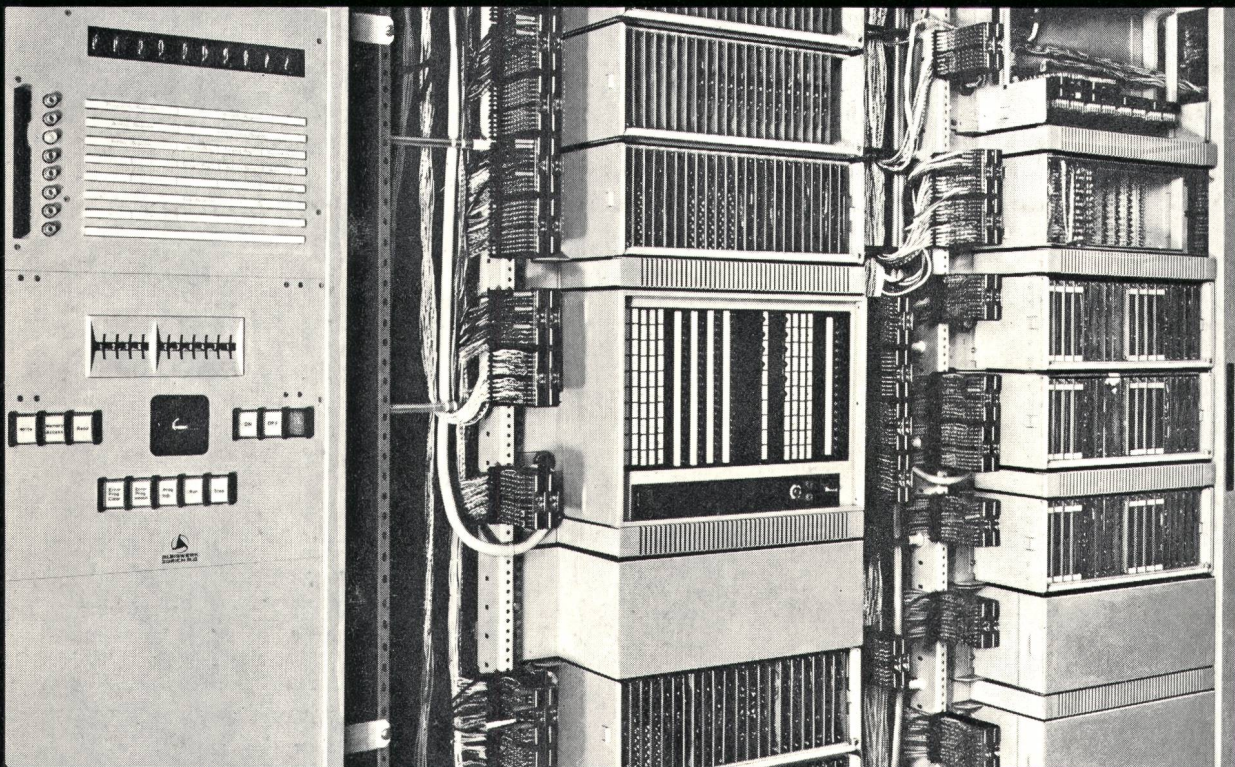
Über ein Telephonverteilnetz können gleichzeitig 6 Radioprogramme in Hi-Fi-Qualität vollständig störungsfrei und ohne Beeinträchtigung der Telefongespräche übertragen werden. Das System arbeitet mit 6 unabhängig erzeugten und amplitudenmodulierten Trägerfrequenzen im Frequenzbereich 160...355 KHz. Vorteile der HASLER HF-Telephonrundspruchanlagen: Benützung der vorhandenen Telephonleitungen; störungsfreier Empfang von 6 Programmen; keine Beeinflussung durch Störsender; einfache Programmwahl durch fest abgestimmte Hi-Fi-Empfänger; Übertragung von Lokalnachrichten in Städten; niedrige Installationskosten für Sammelanschlüsse in Hotels, Spitälern, Grossbetrieben.

HASLER HFTR-Anlagen arbeiten seit Jahren zuverlässig in der Schweiz und im Ausland. Haben auch Sie Freude am reinen Klang in der Musik? Wir beraten Sie gerne.

Hasler

SIEMENS-ALBIS

Elektronik und ESK-Relais, die harmonischen Partner der schnellen Telephonie



In enger Zusammenarbeit mit der GD PTT und der Kreistelephondirektion Basel entstand im TT-Neubau an der Wallstrasse ein neues nationales Fernwählamt ESK A60 S/A 62 S.

Dieses arbeitet mit Edelmetall-Schnellkontakt-(ESK) Relais und elektronischen Bauelementen.

Die Steuerung des neuen Telephonvermittlungszentrums erfolgt durch

einen elektronischen Prozessor, der einen Kernspeicher mit einer Kapazität von 4096 Worten à 18 Bit erweiterbar auf 8192 Worte aufweist. Der Prozessor erlaubt den leichten und schnellen Programmwechsel zur Anpassung an ändernde Verhältnisse ohne Betriebsunterbruch.

Bitte fordern Sie zu Ihrer weiteren Information unsere ausführlichen Unterlagen an.

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 52 54 00

3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 01 11
1020 Renens, 42, rue du Bugnon, 021 34 96 31